

# VITA VACUMAT® 6000 M

Instrukcja obsługi urządzenia



VITA ustalenie koloru

VITA komunikacja koloru

VITA reprodukcja koloru

VITA kontrola koloru

Stan z 01.16



VITA shade, VITA made.

**VITA**



## Spis treści

<b>1</b>	<b>Wstęp</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Zakres dostawy</b>	<b>5</b>
2.1	Panel sterowania VITA vPad	5
2.2	Osprzęt (koszt obowiązkowy)	5
<b>3</b>	<b>Informacje techniczne</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Dane techniczne</b>	<b>6</b>
4.1	Wymiary i waga	6
4.2	Dane części elektrycznych	6
4.2.1	Piec do napalania	6
4.2.2	Pompa próżniowa	6
<b>5</b>	<b>Właściwe użytkowanie urządzenia</b>	<b>7</b>
<b>6</b>	<b>Wskazówki BHP</b>	<b>7</b>
6.1	Piktogramy	7
<b>7</b>	<b>Warunki panujące w otoczeniu urządzenia</b>	<b>8</b>
<b>8</b>	<b>Funkcje bezpieczeństwa</b>	<b>8</b>
<b>9</b>	<b>Ustawienie i podłączenie pieca</b>	<b>9</b>
9.1	Miejsce eksploatacji urządzenia	9
9.2	Przyłącza urządzenia	9
9.3	Wskaźnik trybu działania pieca (status)	10
9.4	Bezpieczniki	10
9.5	Wskazówki dotyczące etykietek informacyjnych	10
9.6	Podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej	11
9.7	Wyłączenie urządzenia – urządzenie nie działa	11
<b>10</b>	<b>Czyszczenie pieca</b>	<b>12</b>
10.1	Wypalanie oczyszczające komory napalnia	12
10.2	Izolacja komory napalania	12
<b>11</b>	<b>Oznaczenia towarowe CE</b>	<b>12</b>
<b>12</b>	<b>Wentylator</b>	<b>12</b>
<b>13</b>	<b>Spadek napięcia w sieci elektrycznej</b>	<b>13</b>
<b>14</b>	<b>Gwarancja i odpowiedzialność prawna</b>	<b>13</b>
14.1	Części zamienne	13
14.2	Serwis	13
<b>15</b>	<b>Alfabetyczny spis treści</b>	<b>14</b>

## 1 Wstęp

### **Szanowni Państwo,**

gratulujemy Państwu decyzji zakupu pieca VITA VACUMAT 6000 M. Sprawdzonego systemu grzewczego w postaci muflki kwarcowo-kantalowej, jak również nowego materiału izolacyjnego, gwarantujemy wieloletnią niezawodność oraz znakomite i pewne wyniki napalania ceramiki naszych pieców ceramicznych.

Dokładne i właściwe działanie temperatury oraz jej automatyczne nastawianie gwarantujemy dokładność plus/minus 1°C.

Urządzenie zostało skonstruowane wg najnowszych osiągnięć techniki i odpowiada wszystkim międzynarodowym przepisom BHP. Instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące właściwego, bezpiecznego i ergonomicznego użytkowania urządzenia.

Uważne przestudiowanie instrukcji obsługi wyklucza zagrożenia takie jak koszty związane z naprawą oraz wymiernie przedłuża właściwe działanie urządzenia.

Wszystkie ilustracje i szkice w instrukcji obsługi nie są planem konstrukcyjnym lecz służą ogólnemu zrozumieniu działania urządzenia.

Instrukcja obsługi powinna być dostępna dla osób upoważnionych i stale znajdować się na miejscu pracy, aby w razie potrzeby można było ją właściwie zastosować, czyli: obsługa, usuwanie usterek w czasie działania urządzenia, czyszczenie i utrzymywanie urządzenia we właściwym stanie technicznym (konserwacja, inspekcja i naprawa przez odpowiedni personel techniczny). Instrukcja obsługi powinna być dostępna dla osób upoważnionych i ciągle znajdować się na stanowisku pracy, aby w razie potrzeby można było ją zastosować w celu: właściwej obsługi urządzenia, usuwania usterek, czyszczenia i konserwacji oraz utrzymywania urządzenia w odpowiednim stanie technicznym przez autoryzowany serwis (konserwacja, inspekcja, naprawa).

Firma VITA życzy Państwu wiele radości i sukcesów z korzystania urządzenia VITA VACUMAT 6000 M.

### **Prawa autorskie**

Instrukcję obsługi pieca należy traktować poufnie. Instrukcja powinna być dostępna dla osób upoważnionych. Dostęp do instrukcji osób trzecich jest możliwy tylko za pisemną zgodą firmy VITA Zahnfabrik Rauter GmbH & Co. KG.

Wszystkie dokumenty są chronione paragrafem dotyczącym ochrony praw autorskich.

Rozpowszechnianie i powielanie dokumentów oraz streszczanie, jak również używanie informacji zawartych w treści instrukcji jest zabronione, jeżeli wcześniej nie została wyraźnie udzielona zgoda producenta.

Postępowanie sprzeczne z panującymi przepisami jest karalne i zobowiązuje do odszkodowań.

Wszystkie prawa związane z przemysłowymi prawami ochronnymi podlegają naszej wyłączności.

## 2 Zakres dostawy

### Urządzenie i osprzęt w specjalnym kartonie:

- 1 piec VITA VACUMAT 6000 M - obudowy lakierowane proszkowo, antracyt, głęboka czerń, przemysłowy biały, turkusowo-niebieski, błękitny, czerwień karminowa lub ze stali nierdzewnej nr. art.
- 1 kabel sieciowy, 200 cm
- 1 VITA wąż próżniowy, 200 cm D33218
- 1 cokół do napalania D23294
- 1 wskaźnik trybu działania pieca D47225
- 1 pęseta do pieca D20191
- 1 Podstawka do napalania prac G B009NU
- 1 opakowanie nośników do napalania parac A+B+C B018U
- 1 VITA VACUMAT 6000 M Instrukcja obsługi urządzenia 1626
- 1 VITA VM koncepcja systemu - prospekt 1218

### 2.1 Panel sterowania VITA vPad

Piec VITA VACUMAT 6000 M może być wyposażony w następujące panele sterowania:

- VITA vPad comfort z 7" kolorowym wyświetlaczem dotykowym LED, przeglądarka zdjęć, pojemność pamięci - 500 programów napalania. Programy napalania dla obsługi 1 lub 2 pieców VITA VACUMAT 6000 M / VITA VACUMAT 6000 MP lub VITA ZYRCOMAT 6000 MS.
- VITA vPad excellence z 8,5" kolorowym wyświetlaczem dotykowym LED, przeglądarka zdjęć, pojemność pamięci - 1000 programów napalania dla obsługi od 1 do 4 pieców VITA VACUMAT 6000 M / VITA VACUMAT 6000 MP lub VITA ZYRCOMAT 6000 MS.

**i** Do obsługi 2 lub paru pieców VITA VACUMAT 6000 M / VITA VACUMAT 6000 MP lub VITA ZYRCOMAT 6000 MS przy pomocy panelu sterowania VITA vPad comfort lub VITA vPad excellence, nieodzowny staje się przełącznik (switchbox) z łączem. W celu zastosowania pompy próżniowej VITA z 4 VITA VACUMAT 6000 M lub VITA VACUMAT 6000 MP nieodzownym staje się podłączenie VITA MultiPump oraz VITA vPad excellence.

**Należy zapoznać się z instrukcją obsługi odpowiedniego panelu sterowania VITA vPad.**

### 2.2 Osprzęt (koszt obowiązkowy):

- VITA VACUMAT 6000 M kolorowe zaślepki, w skład 1 kompletu wchodzi 2 sztuki
- Pompa próżniowa: 230/240 volt, 50/60 Hz, 115 volt, 50/60 Hz lub 100 volt, 50/60 Hz.
- FDS (Firing-Data-System) – program zarządzania danymi napalania dla PC
- VITA komplet cyfr magnetycznych 1-4
- VITA Switchbox w celu kierowania wieloma piecami
- VITA MultiPump w celu podłączenia aż do czterech piecy tylko z jedną pompą próżniową VITA

### 3 Informacje techniczne

#### Korzyści płynące z użytkowania pieca VITA VACUMAT 6000 M:

- Nowatorska technika napalania dzięki materiałom Hightech zastosowanym w produkcji komory napalania - bardzo homogeniczny rozdział ciepła.
- Najtrwalsza mufla piecowa (Made in Germany) i niezawodna elektronika gwarantującą jednakowo dobrych wyników napalania.
- Wielorakie programy kontroli i serwisu dla maksymalnego komfortu użytkownika, np. bezpieczeństwo i oszczędność czasu:
  - automatyczne wykluczenie kondensacji wody w komorze napalania (VITA AntiCon)
  - Automatyeczna kalibracja temperatury  $\pm 1^\circ\text{C}$  przed każdym startem programu (VITA AutoAdjust)
  - automatyczna funkcja czyszczenia (VITA SpecialClean)
  - kontrolowana funkcja szybkiego chłodzenia i energooszczędny tryb nocny (VITA Energy Efficiency)
- Możliwość sterowania czterema piecami tylko jednym panelem VITA vPad
- VITA MultiPump - możliwość podłączenia aż do czterech pieców tylko do jednej pompy próżniowej
- Oszczędność kosztów energii do 70% dzięki VITA Energy Efficiency
- VITA vPad to wszystkie informacje na miejscu – parametry programu, zintegrowana instrukcja obróbki materiałów VITA i wszystkie dane procesów napalania
- Automatyczna kontrola i serwis cyklu zapewnia stabilne działanie urządzenia.
- Inteligentna nawigacja menu we wszystkich panelach sterowania VITA vPad, ułatwia intuicyjną obsługę pieca
- Optyczny wskaźnik trybu działania urządzenia

### 4 Dane techniczne

#### 4.1 Wymiary i ciężar

- Szerokość: 230 mm
- Głębokość: 325 mm
- Wysokość: 444 mm
- Obudowa, ciężar: stal lakierowana 13 kg, stal szlachetna 15 kg.
- Komora napalania - powierzchnia użytkowa: przekrój 90 mm, wysokość 55 mm
- Temperatura komory napalania: maks. 1200°C

#### 4.2 Dane części elektrycznych

##### 4.2.1 Piec do napalania ceramiki

- Podłączenie do sieci: 230 volt AC, 50 Hz  
lub 100/110 volt AC, 50/60 Hz
- Pobór mocy: maks. 1500 wat

##### 4.2.2 Pompa próżniowa

- Podłączenie do sieci: 230 volt, 50/60 Hz  
lub 100/110 volt, 50/60 Hz
- Pobór mocy: maks. 200 wat
- Tryb próżni końcowej: < 960 mbar
- Wymiary: 320 x 110 x 220 mm
- Ciężar: około 6,4 kg

## 5 Właściwe użytkowanie urządzenia

### Podstawy konstrukcyjne urządzenia

Urządzenie jest skonstruowane wg najnowszych osiągnięć technologicznych oraz uznanych i bezpiecznych zasad technicznych BHP. Jednakże niewłaściwy sposób użytkowania urządzenia może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu użytkownika lub osób trzecich, jak również doprowadzić do uszkodzenia pieca.






### Niedopuszczalne sposoby eksploatacji

Urządzenie nie może funkcjonować przy pomocy niedopuszczalnych źródeł energii lub produktów itd., które podlegają ustawie o niebezpiecznych źródłach i substancjach oraz mają jakikolwiek negatywny wpływ na zdrowie pracowników, jak również zmiany w urządzeniu wprowadzone przez użytkownika.

### Właściwa eksploatacja urządzenia

Urządzenie może funkcjonować właściwie tylko wtedy kiedy użytkownik dokładnie zapoznał się z instrukcją obsługi i będzie ją w pełni przestrzegał. Użytkowanie urządzenia niezgodne z instrukcją jak np. stosowanie i obróbka innych materiałów niebezpiecznych dla zdrowia jest postrzegane jako sprzeczne z przepisami. Za szkody wynikłe w odniesieniu do powyższych wytycznych odpowiada producent, a nie dostawca. Ryzyko ponosi tylko i wyłącznie użytkownik.

## 6 Wskazówki BHP

6.1 Piktogramy		
<b>Niebezpieczne napięcie</b>	Piktogram ostrzega przed niebezpiecznym napięciem. Przed otwarciem urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieci elektrycznej.	
<b>Gorąca powierzchnia</b>	Piktogram ostrzega przed gorącymi powierzchniami. Może wystąpić obrażenie ciała wskutek poparzenia.	
<b>Sortowanie odpadów</b>	Należy przestrzegać dyrektyw usuwania odpadów elektrycznych i elektronicznych. Ww. odpadów nie usuwamy do odpadów miejskich. Czarna belka pod symbolem „pojemnika na śmieci” oznacza, że urządzenie zostało wprowadzone do obiegu po 13.08.2005. Należy przestrzegać wytycznych 2002/96/WE (WEEE) oraz wytycznych i przepisów dotyczących urządzenia w danym kraju oraz wytycznych dotyczących odpowiedniej utylizacji takiego urządzenia. W przypadku utylizacji urządzenia należy zwrócić się do przedstawiciela handlowego.	
<b>Wskazówka</b>	Piktogram zwraca uwagę na niebezpieczeństwa, w których mogą zostać poszkodowane osoby lub uszkodzone urządzenia.	
<b>Ważne informacje</b>	Piktogram informuje o wskazówkach, objaśnieniach i tekstach uzupełniających, które ułatwiają użytkowanie pieca.	

## 7 Warunki panujące w otoczeniu urządzenia

- Eksploatacja w pomieszczeniach zamkniętych
- Temperatura otoczenia od 2°C do 40°C
- Relatywna wilgotność powietrza 80% w temp. 31°C
- Maksymalna wysokość nad poziomem morza 3800 m N.
- Wahania w napięciu znamionowym nie mogą być wyższe niż plus/minus 10% napięcia znamionowego.

## 8 Funkcje bezpieczeństwa

Piec funkcjonuje z jednym panelem sterowania,

**VITA vPad comfort** lub  
**VITA vPad excellence**

i został wyposażony w następujące funkcje kontroli oraz bezpiecznego działania:

- Automatyczne wykluczenie kondensacji wody w komorze napalania (VITA AntiCon)
- Automatyczne nastawianie temperatury przed każdym startem programu (VITA AutoAdjust)
- Automatyczna funkcja czyszczenia (VITA SpecialClean)
- Kontrolowana funkcja szybkiego chłodzenia i energooszczędny tryb nocny (VITA Energy Efficiency)
- Czujnik termometryczny – kontrola
- Stała kontrola temperatury
- Funkcja kontroli próżni
- Ochrona przed spadkiem napięcia
- Kontrola działania windy



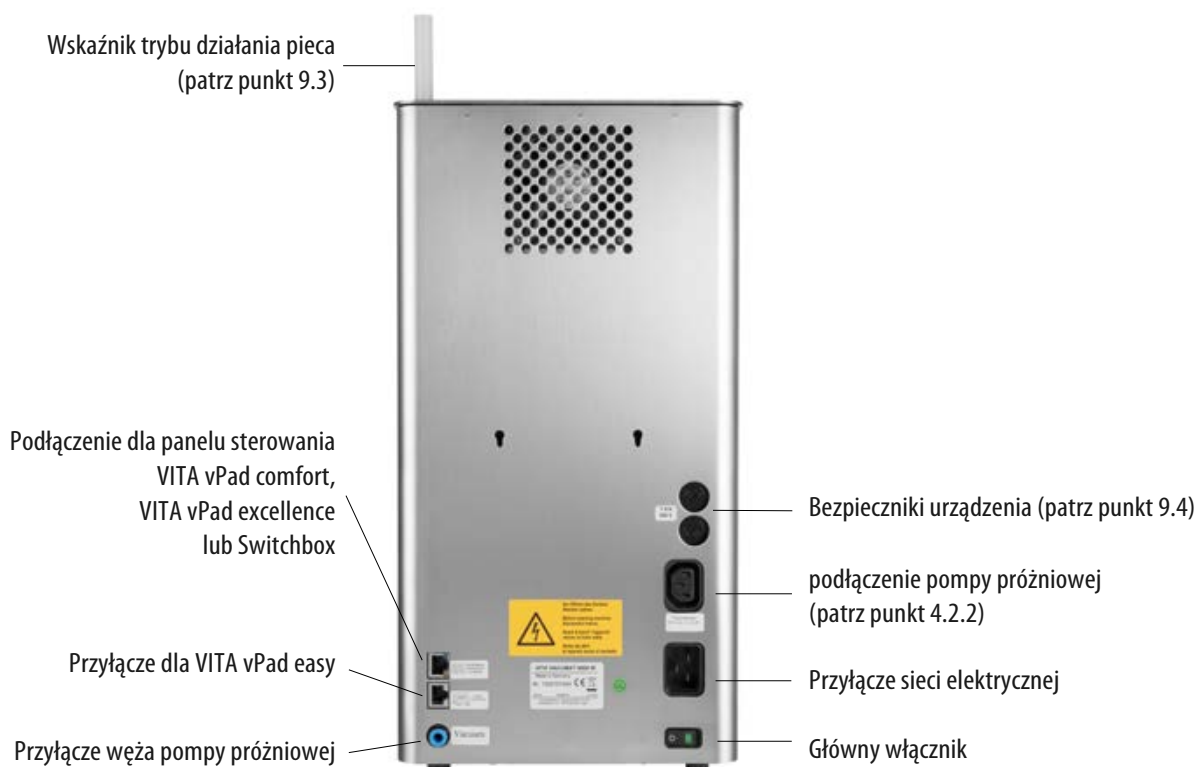
## 9 Ustawienie i podłączenie pieca

### 9.1 Miejsce eksploatacji urządzenia.

- Urządzenie musi znajdować się w suchym i dobrze ogrzonym pomieszczeniu oraz musi być ustawione w odległości co najmniej 25 cm od ściany (patrz warunki otoczenia rozdział 7).
- W czasie transportu pieca gdzie warunki pogodowe wykazały temp. poniżej 15 °C, prosimy o 30 minutową przerwę w temp. pokojowej, a następnie o podłączenie do sieci.
- Zwracać uwagę na meble o odpornych i niepalnych powierzchniach. Praca pieca, czyli promieniowanie i grzanie urządzenia znajdują się w bezpiecznym zakresie. Po pewnym okresie działania urządzenia może nastąpić nieznaczne przebarwienie blatu lub forniru mebla.
- Chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie stawiać łatwopalnych przedmiotów w zasięgu pieca. Wykluczyć ustawianie panelu sterowania VITA vPad w bezpośredniej bliskości komory napalania.
- Należy wykluczyć utrudnienia związane z uruchamianiem głównego włącznika i wyciąganiem wtyczki z gniazdka sieci elektrycznej.

Dokładne wskazówki dotyczące uruchomienia panelu sterowania znajdą Państwo w instrukcji obsługi danego panelu sterowania.

### 9.2 Przyłączenia urządzenia



### 9.3 Wskaźnik trybu działania pieca (status)

Wskaźnik trybu działania (statusu) informuje o następujących trybach:

- zielony - tryb działania Standby
- niebieski - aktywny program
- czerwony - błąd

Dokładne wskazówki dotyczące uruchomienia panelu sterowania znajdują Państwo w instrukcji obsługi danego panelu sterowania VITA vPad.

### 9.4 Bezpiecznik




Na tylnej ścianie pieca (patrz rozdział 9.2) znajdują się 2 bezpieczniki dla urządzenia. Etykiety z oznaczeniami informują o typie bezpieczników zastosowanych w danym urządzeniu. Bezpieczniki o innych wartościach nie mogą być stosowane w tym urządzeniu.

Wersja 230 wolt

**T 8 H 250 V**

Wersja 100/110 wolt

**T 15 H 250 V**

9.5 Wskazówki dotyczące etykietek informacyjnych		
<b>Niebezpieczne napięcie</b>	Ten symbol ostrzega przed niebezpiecznym napięciem. Przed otwarciem urządzenia, wtyczka powinna być wyciągnięta z gniazdka sieci elektrycznej.	
<b>Napięcie resztkowe</b>	W przypadku demontowania tylnej płyty obudowy pieca (oczywiście po wyłączeniu pieca z sieci elektrycznej) może wystąpić na płytce obwodu drukowanego napięcie resztkowe do 400 wolt.	
<b>Wskazówka</b>	<b>W obszarze talerza windy nie stawiamy żadnych przedmiotów. Po włączeniu pieca winda zjeżdża w dół.</b> Napalane obiekty odstawiamy na stolik wysuwany od strony bocznej urządzenia.	

**Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wypadki wywołane przez użytkownika w czasie kiedy urządzenie jest otwarte!**

Pieca należy włączać bez cokołu do napalania.

Ciągła praca urządzenia (maks. temperatura końcowa i maks. czas spiekania) prowadzi do podwyższenia temp. (ponad 70°C) części składowych komory napalania. W czasie kiedy piec jest włączony należy unikać dotykania otwartej komory napalania. Może wystąpić porażenie prądem, jak również obrażenia wywołane gorącymi częściami urządzenia.

## 9.6 Podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej

**⚠ Uwaga! Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj punkt 6 Przestrzeżenie wskazówek BHP!**

Podłączenia patrz punkt 9.2

- Podłączyć kabel do panelu sterowania VITA vPad i pieca
- Zamontować wskaźnik trybu działania
- Połączyć pompę próżniową z łączem elektrycznym i węzłem pompy.
- Urządzenie podłączyć do sieci elektrycznej za pomocą kabla znajdującego się w komplecie.

**⚠ Uwaga! Wykluczyć podłączenie urządzenia do rozdzielaczy elektrycznych (rozgałęźników) z przedłużaczem. W przypadku przeciążenia może wystąpić niebezpieczeństwo pożaru.**

- Włączyć wyłącznik główny urządzenia. Winda zjeżdża na dół.
- Talerz windy i uszczelkę talerza należy oczyścić lub wytrzeć (w czasie transportu na talerzu i uszczelce mógł pojawić się drobny pył z izolacji).
- Zamocować cokół do napalania na talerzu windy.

**⚠ Uwaga! Surowy zakaz włączania pieca bez zamontowanego cokołu do napalania!**

## 9.7 Wyłączenie urządzenia – urządzenie nie działa

W przypadku nie używania pieca, winda musi znajdować się w komorze synteryzacyjnej. Piec musi być wyłączony głównym wyłącznikiem (patrz punkt 9.2).

Zamknięcie komory napalania chroni izolację i zapobiega wchłanianiu wilgoci przez urządzenie.

**Należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi wybranego przez Państwa panelu sterowania VITA vPads.**

## 10 Czyszczenie pieca

**Przed każdym czyszczeniem należy wyciągnąć wtyczkę urządzenia z gniazda sieci!**

Czyszczenie wnętrza komory napalania jest zbyteczne. Regularne czyszczenie obudowy wilgotną szmatką wydajnie przedłuży bezpieczne i właściwe funkcjonowanie pieca.

**W czasie jakiegokolwiek rodzaju czyszczenia nie stosujemy środków czyszczących oraz płynów łatwopalnych.**

### 10.1 Wypalanie oczyszczające komory napalnia

Przed włączeniem programu oczyszczającego, należy zapoznać się z instrukcją obsługi paneli sterowania VITA vPad oraz wszystkimi wskazówkami dotyczącymi programu wypalania oczyszczającego.

### 10.2 Izolacja komory napalania

Izolacja komory napalania zawiera ceramiczne włókna mineralne (indeks nr. 650-017-00-08), które działają rakotwórczo KAT 2 (aneks VI, EC 1272/2008).

W czasie pracy przy komorze synteryzacyjnej lub wymianie muflki piecowej w powietrzu może unosić się pył z włókien.

Wdychanie stężonych pyłów może być rakotwórcze oraz może powodować podrażnienie skóry, oczu oraz dróg oddechowych. W czasie wymiany muflki należy przestrzegać następujących wytycznych i stosować:

- Odzież ochronną z długimi rękawami
- Okulary i rękawice ochronne
- Stosować odkurzacz i maseczkę przeciwpyłową (typ FFP 2).

Po zakończeniu pracy spłukać pył z niechronionych obszarów skóry zimną wodą. Zużyta odzież ochronną pierzemy oddzielnie.

## 11 Oznaczenia towarowe CE

Oznaczenia CE są objaśnieniami wiążącymi prawnie podstawowe wymagania, które dotyczą danego urządzenia wg wytycznej 2006/95/UE (wytyczna dotycząca niskiego napięcia), jak również wytyczna 2004/108/EW/EWG (wytyczna EMV).

## 12 Wentylator

Urządzenie jest wyposażone w wentylator. Wentylator jest sterowany za pomocą temperatury. Włączenie, jak i wyłączenie oraz szybkość działania są regulowane automatycznie. Wentylator zapobiega za wysokiego nagrzewaniu się komponentów pieca i zezwala na poprawne działanie urządzenia. Awaria wentylatora zostaje wyświetlona na panelu sterowania – meldunek Error (patrz meldunek błędów w instrukcji obsługi panelu sterowania VITA vPad).

Warunki bezpieczeństwa nie zezwalają na działanie urządzenia bez współdziałania wentylatorów. Należy wykluczyć zakrywanie górnej części komory synteryzacyjnej jak również otworów w tylnej części pieca.

## 13 Spadek napięcia w sieci elektrycznej

Urządzenie posiada funkcję ochrony przed spadkiem napięcia w sieci. Element ten zapobiega przerwaniu programu i eliminuje błąd w spiekaniu materiału w czasie spadku napięcia. Funkcja ochrony przed spadkiem napięcia włącza się w przypadku przerwy w dopływie prądu w trakcie działania programu.

### Spadek napięcia w sieci poniżej około 15 sek.

Program działa dalej i nie zostaje przerwany - w tym czasie wyświetlacz nie działa. Dopływ prądu powoduje włączenie wyświetlacza. Na wyświetlaczu pojawia się informacja o przerwaniu programu z powodu braku dopływu prądu. Program zostaje dalej kontynuowany.

### Spadek napięcia w sieci powyżej około 15 Sek.

Program zostaje przerwany. Wyświetlacz przestaje działać. Po wyrównaniu napięcia na wyświetlaczu pojawia się meldunek o przerwaniu dopływu prądu z sieci.

**⚠ Uwaga! Po wznowieniu dopływu prądu, czas który przeznaczony jest do ponownego uruchomienia panelu sterowania VITA vPad wynosi około 20 sekund.**

## 14 Gwarancja i odpowiedzialność prawna

Gwarancja i odpowiedzialność prawna są zgodne z zawartymi warunkami umowy.

**i** W przypadku zmian dotyczących oprogramowania poczynionych bez zgody i wiedzy VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, wygaszają roszczenia związane z gwarancją i odpowiedzialnością prawną.

### 14.1 Części zamienne

Części zamienne muszą odpowiadać wymaganiom technicznym, które określa producent. Wszystkie wymogi zostają spełnione w przypadku oryginalnych części zamiennych VITA.

### 14.2 Serwis

Dalsze informacje dotyczące urządzenia znajdą Państwo na stronie internetowej:

**<http://www.vita-zahnfabrik.com>**

Pod ikoną **Dokumente & Medien / Downloadcenter / Produktinformationen / Software Updates** można przeprowadzić aktualizację oprogramowania.

Pod ikoną **Service / Update Messenger**, użytkownik ma możliwość rejestracji elektronicznej w celu automatycznego pobrania poprzez e-mail aktualnych informacji dotyczących urządzenia

Pytania techniczne dotyczące urządzeń oraz napraw i gwarancji mogą Państwo kierować pod następujący adres

**e-mail: [instruments-service@vita-zahnfabrik.com](mailto:instruments-service@vita-zahnfabrik.com)**

**Tel. +49 (0) 7761 / 562-105, -106, -101**

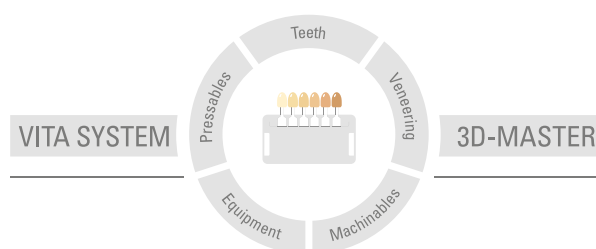


## 15 Alfabetyczny spis treści

<b>B</b>		<b>S</b>	
Bezpiecznik	10	Serwis	13
<b>C</b>		Sortowanie odpadów	7
Części zamienne	13	Spadek napięcia w sieci elektrycznej	13
Czyszczenie urządzenia	12	Spadek napięcia w sieci -	
Czyszczenie	12	czas spadku napięcia	13
		Stoliki dla napalonych prac	10
<b>D</b>		<b>U</b>	
Dane części elektrycznych	6	Urządzenia	7
Dane techniczne	6	Uruchomienie urządzenia	11
		Ustawienie i podłączenie pieca	9
<b>E</b>		<b>V</b>	
Etykiety informacyjne	10	VITA vPad comfort	5
<b>F</b>		VITA vPad excellence	5
Funkcje bezpieczeństwa	8	<b>W</b>	
<b>G</b>		Warunki panujące w otoczeniu	
Gwarancja	13	urządzenia	8
Gwarancja i odpowiedzialność , prawną	10, 13	Wentylatory	12
		Właściwa eksploatacja urządzenia	7
<b>I</b>		Właściwe użytkowania urządzenia	7
Informacje techniczne	6	Wskazówki BHP	7
<b>M</b>		Wskaźnik trybu działania pieca (status)	9, 10
Miejsce eksploatacji urządzenia	9	Wyłączenie urządzenia	11
		Wymiary/ciężar	6
<b>N</b>		<b>Z</b>	
Niedopuszczalne sposoby eksploatacji	7	Zakres dostawy	5
<b>O</b>			
Ochrona przed spadkiem napięcia	8		
Ogólny opis urządzenia	6		
Osprzęt	5		
Oznaczenia towarowe CE	12		
<b>P</b>			
Piktogramy	7		
Podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej	11		
Prawa autorskie	4		
Przyłączenia urządzenia	9		



Za pomocą kolornika VITA SYSTEM 3D-MASTER można odpowiednio i systematycznie dobrać i zreprodukować wszystkie naturalne kolory zębów.



**Uwaga:** Produkt ten został opracowany do ściśle określonego zastosowania. Dlatego też powinien być stosowany zgodnie z instrukcją. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikłe na skutek nieprawidłowego przygotowania i użytkowania. Poza tym zobowiązuje się użytkownika do przetestowania produktu, jeżeli pragnie się go zastosować do innych potrzeb. Wyklucza się odpowiedzialność producenta, jeżeli produkt ten nie będzie stosowany ze zgodnymi z nim materiałami oraz urządzeniami innych firm. Poza tym nasza odpowiedzialność dotycząca danych, niezależnie od podstawy prawnej i przepisów prawnych, ogranicza się w każdym przypadku do wartości dostawy według rachunku bez VAT-u. Producent nie ponosi pod żadnym względem odpowiedzialności niezależnie od podstawy prawnej za utracony zysk, pośrednie szkody, szkody będące następstwem zdarzenia losowego lub roszczenia osób trzecich przeciwko kupującemu. Zależności zadłużeniowe roszczeń z tytułu odszkodowania (zadłużenia w przypadku zawartego kontraktu, z pozycji prawnej naruszenia kontraktu, niedozwolonego działania itp.) są możliwe tylko w przypadku rozmyślnego działania lub poważnego zaniedbania. Skrzynka modułowa VITA nie musi koniecznie wchodzić w skład ww zestawu.

Wydanie instrukcji obróbki materiału: 01.16

Wszystkie dotychczasowe wydania tej broszury informacyjnej tracą swoją ważność z dniem pojawienia się w obiegu aktualnego wydania. Aktualną wersję instrukcji obróbki materiału znajdują Państwo na stronie internetowej [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)

VITA VACUMAT® 6000 M jest oznaczony zgodnie z Dyrektywą Europejską 2006/95/WE, 2004/108/WE i 2011/65/WE.

# VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG  
Spitalgasse 3 · D-79713 Bad Säckingen · Germany  
Tel. +49 (0) 7761/562-0 · Fax +49 (0) 7761/562-299  
Hotline: Tel. +49 (0) 7761/562-222 · Fax +49 (0) 7761/562-446  
[www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com) · [info@vita-zahnfabrik.com](mailto:info@vita-zahnfabrik.com)  
 [facebook.com/vita.zahnfabrik](https://www.facebook.com/vita.zahnfabrik)